
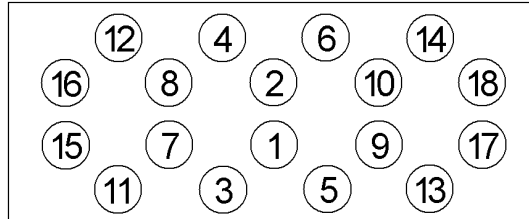


| | | |
|---|----------------|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 832.997 |  Das Original |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | | Mercedes-Benz |

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



820.106
M 10x80/102/115



| | | |
|-------------|---|------------------|
| Anziehen/ | * | 15 Nm |
| Tightening/ | | 35 Nm M 8: 25 Nm |
| Serrage/ | ➤ | 90° |
| Apriete | ● | 10 min |
| | ➤ | 90° |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

90,5 Ø

Mot. M.B. 601.942 (D 23), 60 kW (82 PS)

M.B. 601.940,

M.B. 601.941, 58 kW (79 PS)

M.B. 601.943, 60 kW (82 PS)

108 D Viano, 208 D, 308 D, 408 D, 508 D,

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

832.997